

前卫艺术

东北艺术家书上联展
用梦拆解黑鬼的油画

艺术家 | 丛集
Artist 2003
第4卷 第1辑

封面人物

刘野和他的画儿

刘野访谈

——生活、角色与寻找自我

特别推荐

俄罗斯之行

——寻源油画写生联展

心语心画

——读程健佐的画

艺术素描

感悟视境

——解读曹瀚近作

国际视野

巴尼

——自巴黎的现场报道

艺术经营之道

——本电脑设计先驱

——Mitsuo Katsui的经营之道

艺术投资

近代重要艺术人物关良



前卫艺术

ARTS AND CRAFTS

艺术2000

ARTS AND CRAFTS



Shanghai International Environment Art and Sculpture Expo.

上海国际环境艺术与雕塑展

Shanghai International Environment Art and Sculpture Expo.

艺术顾问:

华君武 (原中国美协常务副主席、漫画家)

王朝闻 (全国城雕艺委会主任、艺术评论家)

吴良镛 (全国城雕艺委会副主任、工程院院士)

曾竹韶 (全国城雕艺委会副主任、教授)

艺术委员会:

主 任: 潘鹤

副主任: 钱绍武 程允贤

委 员: 田世信 叶毓山 李守仁 陈启南 张得蒂 盛扬 梁明诚 曹春生 韩美林 司徒兆光

秘书长: 马钦忠

组委会:

主 任: 杜 宣 (上海市对外文化交流协会副会长)

副主任: 王克庆 (中央美术学院教授、全国城市雕塑指导委员会代主任)

邹时萌 (建设部原城市规划司司长)

章永浩 (上海大学美术学院教授、上海市城雕委主任)

秦 璞 (中央美术学院雕塑研究所副所长)

委 员: (排名不分先后)

唐学山 (中国林业大学教授, 园林设计专家)

布正伟 (建设部环境艺术专家)

霍波洋 (鲁迅美术学院雕塑系主任)

黎 明 (广州美术学院副院长、雕塑系主任)

马钦忠 (美术批评家、《艺术家》主编)

隋建国 (中央美术学院雕塑系主任)

赵 萌 (清华大学美术学院雕塑系主任)

项金国 (湖北美术学院雕塑系主任)

杨剑平 (上海大学美术学院副院长、雕塑系主任)

景育民 (天津美术学院雕塑系主任)

陈云岗 (西安美术学院雕塑系主任)

刘 威 (四川美术学院雕塑系主任)

孙振华 (深圳雕塑院院长)

龙 翔 (中国美术学院雕塑系主任)

郑家尧 (上海市对外文化交流协会副会长兼秘书长)

陆志德 (中奥艺术交流中心主任)

杨 起 (德国波洪艺术学院教授、著名艺术家)

王景慧 (建设部规划研究院总工程师)

总 监: 柳亚华 杨剑平

策 划: 唐长发 刘宏庆 马钦忠

学术主持: 马钦忠

组委会办公室: 唐长发 刘宏庆 马钦忠等

福州天之文化艺术有限公司

Fuzhou Tianzhi Culture & Art Co., Ltd.

福州天之文化艺术有限公司是福建省一家由中国一流文化、艺术、学术精英组建的文化企业，主要从事现代城市文化建设、城市建筑与环境艺术设计、建筑装饰、艺术品开发、艺术培训服务、影视制作及广告、图片服务、综合文化活动策划、组织、交流、传播及国际文化艺术交流等。几年来，公司在省内外环境艺术创作及文化事业推广方面发挥了重要作用。

天之文化主创人员构成

中央美术学院教授、清华大学美术学院教授、上海大学美术学院教授、广州美术学院教授、福建省环境艺术委员会专家、福州市城市建设艺术委员会专家、省内外著名艺术评论家、策划人等。

联合机构

(建设部) 北京中华建规划设计研究院、天津大学环境艺术研究所、福州电视制作中心、福建省城市科学研究会环境艺术委员会

福州天之文化艺术有限公司

地址：福州市白马北路勺园里1号

邮编：350001

电话 / 传真：0591-3754332

E-mail: tianzhi@public.fz.fj.cn

ISBN 7-80668-503-0



9 787806 685037 >

整体展示布局

1、主展场：面向城市化发展的环境艺术和当代雕塑

展览面积共8000平方米，共约250个标准展位，有大陆、港、澳、台和国外雕塑家、环境艺术家、建筑师、陶艺家约100人。展出内容为：方案、原作、机构整体形象推广、设计模型等。

此展区的所有展出空间均需收费

2、主题展：

1) 中国雕塑和环境艺术50年

a、展出内容：新中国50年以来，最具有代表性的环境雕塑和纪念性雕塑、主题性雕塑及架上雕塑（小稿、图片、实稿模型），概括和思考中国雕塑发展的50年历程；

b、参展作品的选择，原则上由组委会及全国参展的有关专家推荐，组委会协调。展场及画册费用均免费，往返运输及相关费用由参展者负责；

c、展出面积1000平方米；

2) 环境艺术的当代走向（室外，东方明珠广场）

a、参展要求：仅限于参加主展场的参展者的作品。步骤为在申请参加主展场的同时申请参加此展。画册费用及展场费用免收。往返运费及相关费用由参展者负责；

b、展出内容：环境作品，室外主题性、公共性艺术、环境艺术方案及已立在公共空间的作品模型（适合户外展出：有一定体量、防雨、防晒、保证不会伤及参观者的安全）；

c、所有主展场的参展者均可提出申请最后由组委会决定入选作品；

d、展场面积约5000平方米。

3) 与艺术一起生活——上海地区最具艺术创意楼盘展示活动（东方明珠广场南端）

a、以上海及周边地区的高档物业的别墅和豪宅为主；

b、展出面积约4000平方米。（详细方案另文）

展览日程安排

布展时间：2003年5月14-15日(上午9:00--20:00)

展出时间：2003年5月16日-21日(上午9:00--17:00)

撤展时间：2003年5月21日(17:00分至撤展结束)

画册要求

1. 展览会将出版大16开彩色精印画册《上海国际环境艺术与雕塑展览会》会刊。

2. 每个展位在会刊中刊登1页及艺术简历(限100字)，若需要增加会刊版面，每幅作品收费1500元/版。

3. 每个展位须提供2幅作品的120°或135°反转片和3-5幅(5-7寸)彩色照片，并标明作者姓名、作品名称、规格，供编委会选入会刊。全部材料须随参展回执寄出(反转片用后退回，材料及作品照片不退还，请自留底稿)，会刊截稿时间为2002年10月10日。

主办 上海市对外文化交流协会 承办 上海市对外文化交流协会/上海金土旅游实业有限公司/上海易典艺术形象设计有限公司

时间 2002年11月19日—11月24日 地点 上海东方明珠广播电视塔/上海国际新闻中心

本申请表盖章后邮寄或传真至

组 委 会：上海国际雕塑与环境艺术展办公室

联系人：魏娟

地 址：上海市昭化路508号新衡公寓503室

邮政编码：2000050

电 话：86-21-62258756

传 真：86-21-52551404

电子邮件：rcircle@public2.sta.net.cn

开户银行：上海建行静安支行

收款单位：上海国际雕塑与环境艺术展

银行帐号：05508306020001787

目录

特别推荐

Special Features

006 俄罗斯之行

——寻源油画写生联展

Journey in Russia

A Exhibition of Canvas and Sketch Looking for Fountain

参展艺术家 / 杨飞云 阿良(邵伟良) 芑芑 冉劲松 孙文刚 孙志义 王晓鸿 夏喜智 杨沛

Artists / Yang Feiyun A'Liang(Shan Weiliang) PengPeng Rang Jingsong Sun Wengang Sun Zhiyi Wang Xiaohong Xia Zhixi YangPei

016 擦肩而过的故乡

A Hometown Just Missed

刘春

By Liu Chun

018 生活在当代

Life By the Time

曾浩

By Zeng Hao

020 博爱的见证

A Testimony For Fraternity

洪荒

By Hong Huang

022 心语心画

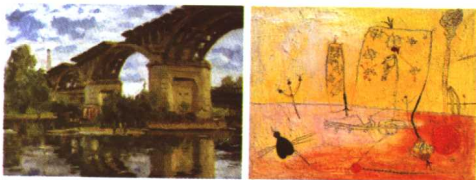
——读程健佐的画

A Heart Word

On Chen Jianzuo's Paintings

马钦忠

By Ma Qinzong



Sculptures

蔺宝钢 武真

By Lin Baogang Wu Zheng

030 传统木构的凤凰涅槃

——何镇海的木雕一瞥

A Nirvana Of Traditionl Wooden Struc-ture

A Glimpse Of He Zhenhai's Wooden Sculpture

刘新

By Liu Xin

034 至物至美

——刘秀兰的陶艺

A Being At Its Crest

On Potteries Of Liu Xiulan

梁盛平

By Liang Shenping



前卫艺术

Avant-garde Art

036 东北艺术家书上联展

A Joint Exhibition of Northeastern Chinese Artists Hhosted

主持 / 黄岩

by Huang Yan

参展艺术家 / (哈尔滨) 张灏 王劲松 薛欣 卢晓峰 白羽 (沈阳) 刘天舒 马尚 何杰 王辛夷 董冰峰 (长春) 霍守义 张力 王可刚 马建 温建秋 秦秀杰 张铁梅 邹操

Artists / (Ha Erbing) Zhang Jing Wang Jingsong Xue Xin Lu Xiaofeng Bai Yu (Shen Yang) Liu Tiansu Ma Shang He Jie Wang Xinyi Dong Bingfeng (Chang Chun) Huo Shouyi Zhang Li Wang Kegang Ma Jian Wen Jianqiu Qin Xiujie Zhang Tiemei Zhou Cao

056 用梦拆解黑鬼的油画

A Dream Reading In He Gui's Paintings

彭德

By Peng De



环境艺术与雕塑

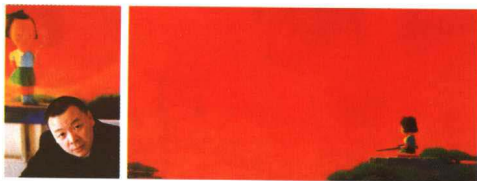
Environmental Art & Sculpture

026 城市公共空间中雕塑艺术设计理念

A Concept Design in the City's Public

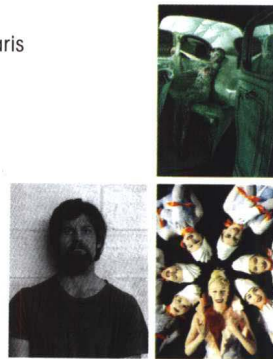
封面人物 Cover Figure

- 066 刘野和他的画儿**
Liu Ye & His Paintings
- 072 刘野访谈**
——生活、角色与寻找自我
An Interview with Liu Ye
Life, Role & Ego
黄燎原
By Huang Lioyuan



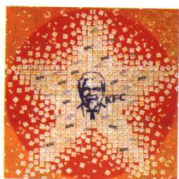
国际视野 International Scope

- 098 马修·巴尼**
——来自巴黎的现场报道
Mathew Barney
A Spot Report From Paris
安晓彤
By An Xiaotong



艺术素描 Art Sketch

- 082 感悟视境**
——解读曹瀚近作
An Understanding Of Visual Context
On Cao Han's Recent Works
沉懋
By Chen Mao
- 088 票证的见证**
A Witness of Tickets
栗宪庭
By Li Xianting
- 091 在复制的年代复制**
Duplicated In the Age Of Duplication
张志伟
By Zhang Zhiwei
- 094 互动中的社会、人生、艺术**
——记年青艺术家白木（梁柏）
Society, Life and Art IN Movement
On Young Artist Bai Mu
秦岫
By Qin You



艺术经营之道 Art Management

- 102 日本电脑设计先驱**
——Mitsuo Katsui 的经营之道
Pioneer Desingner by Computer of Japan
The Management Spirit of Mitsuo Katsui
编译 / 王吉祥
Translated and edited by Wang Jixiang
- 108 怎样设计光线塑造“看点”**
Sunshine & Nature in Kitchen



家居家具 Furniture & Household

- 112 极简主义大师 Boffi 的设计灵魂**
The Design Spirit of Boffi

目 录

116 名人名居

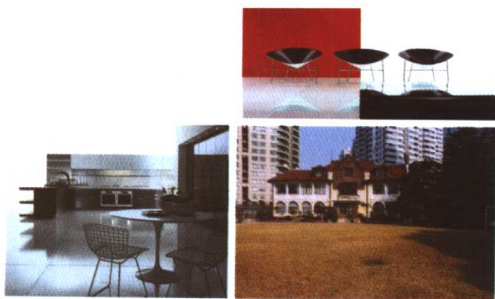
——丁香别墅的历史沧桑

Artist Home

The Lilac villa's history and story

桓亘

By Huan Gen



Milestones in the Classical Designs

128 银色工艺传奇打造施华洛世奇的水晶世界

The crystal world fabricated by legend silver-colored craftwork

132 器材打造音乐

——聆听音乐之美的原则

A Principle In Appreciating Music

On Hifi Facilities



艺术与生活

Art & Life

120 精神的皮肤

——时装的演化与品牌经典

A "Spirited" Skin

A Development of Fashion & Mode

124 经典设计创意的辉煌里程

作品选刊

Selection of Works

136 李子行作品选登

Works of Li Zihang

艺术家

Artist 2003 第4卷 第1期

市场营运

上海市延安西路1431弄50号新衡公寓503室

邮政编码/200050

电话/021-62258756

传真/021-52551404

E-mail/rcircle@public2.sta.net.cn

广州市寺右一马路18号泰恒大厦14楼1418

邮政编码/510600

电话/020-87385130

传真/020-87385133

香港北角电器道108号冠贸商业大厦4楼402室

电话/852-31064178

传真/852-28063874

出版/ 学林出版社 (上海钦州南路81号3楼)

电话/64515005 传真/64515005

发行/ 学林图书发行部 (钦州南路81号1楼)

电话/64515012 传真/64844088

印刷/ 上海精英彩色印务有限公司

开本/889 x 1194毫米 1/16

印张/10

版次/2003年2月第1版

2003年2月第1次印刷

书号/ISBN 7-80668-503-0/J·18

定价/25.00元

图书在版编目(CIP)数据

前卫艺术/马钦忠主编.-上海:学林出版社,2003.2

(艺术家丛书)

ISBN 7-80668-503-0

I.前... II.马... III.艺术-随笔-文集

IV.J-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第015675号

广告经营许可证 3101044000221

策划监制/蓝凡 曹维功

主 编/马钦忠

编务总监/朱 樱

市场总监/何 忠 高伟龙

特约编辑/上海大学艺术与传播研究中心

责任编辑/叶 青

封面、版式设计/杨贵妮

英文编辑/王吉祥

策划、设计制作/上海易典艺术形象设计有限公司

140 冯晓东作品选登
Works of Feng Xiaoddong

142 西安四人作品选登
Works of Four Xi'an Artists

146 张美源作品选登
Works of Zhang Meiyuan

148 姜天雨作品选登
Works of Jiang Tianyu



你好，我是七十年代艺术家 *Hi, I'm A 70's Artist*

150 牟宇宙：聆听平常之心
Mou Yuzhou: Ordinary Heart for Listening Respectfully

152 张春骥简评
A Brief Vitae of Zhang Chunji
林木
By Lin Mu

154 其他艺术家
Others



艺术投资 *Art Investment*

157 近代重要艺术人物关良
Guan Liang, An Important Figure in the Modern Times



Curtor / Lian Fan Cao Weijin
Editor-in-chief / Ma Qinzong
Assistant Director / Zhu Ying
Chief Supervision Director / He Zhong Gao Weilong
Responsible Editor / Ye Qing
Cover Design and Format by / Yang Guini
English Editor / Wang Jixiang
Design and manufactured by / Shanghai Yi Dian Art Desing Co., Ltd
Publish / Academia Press (Shanghai)
Add / 81 Qinzhou Rd(s) Shanghai China
P.C. / 200233

The Associated Edition Department

Shanghai

503 Room, Xin Heng Apartment, No. 50 of 1431 Alley West Yanan Rd., Shanghai
Postcode / 200050
Tel / 21-62258756
Fax / 21-52551404
E-mail / rcircle@public2.sta.net.cn

Guang Zhou

R/1418, 14/F TaiHeng Building 18 Si You Yi Ma Road, Guangzhou
510600, China
Tel / 20-87385130
Fax / 20-87385133

Hong Kong

Unit402, 4/F Morecrown Commercial Building 108 Electric Road, Hongkong
Tel / (852)3106 4178 Fax / (852)2806 3874

俄罗斯之行 寻源油画写生联展

杨飞云

在人生的旅途中，常常能有结伴而行的同道是一大幸事。特别是意趣相投、纯粹、自然组合的一批热爱油画的人，能一道到俄罗斯去直面朝拜欧洲油画经典原作，尽情尽兴在俄罗斯美丽的土地上写生，更是人生一次难以形容的独特体验。大家以自然为师，以大师为师，真诚地行在源头上，互相鼓励、互为肢体，一同荣耀自然、赞美生命，令人神往、令人难忘。

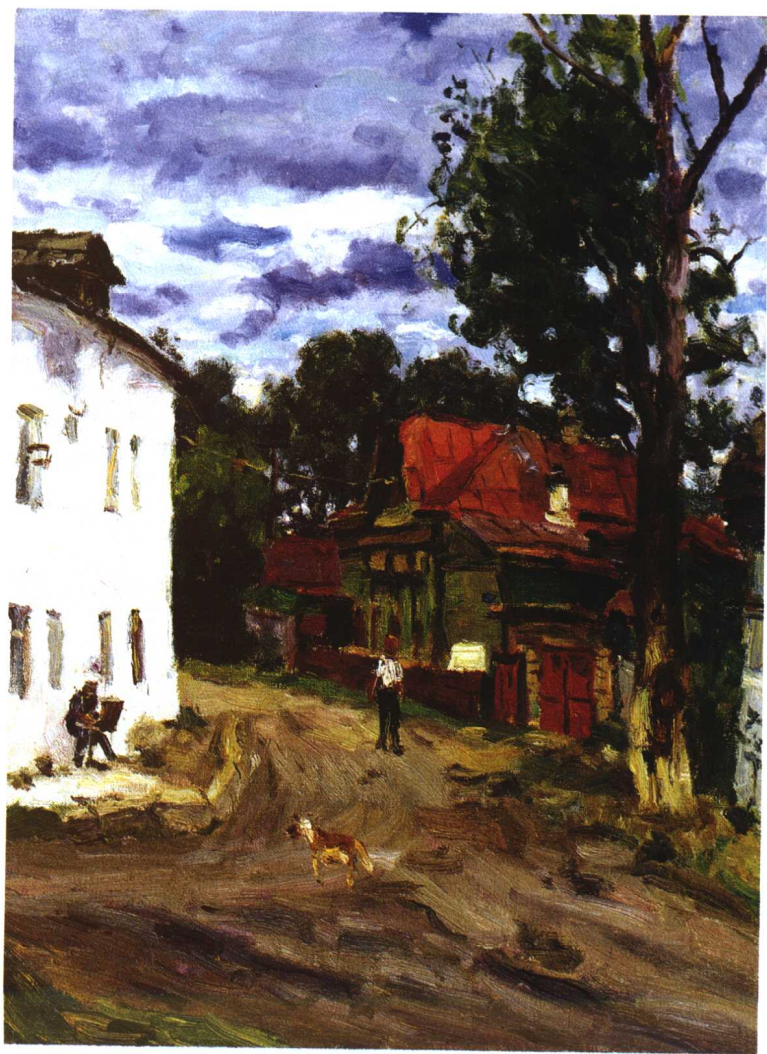
写生是历代画者采用的一种行之有效的锤炼方式。她使你处在不停地观察、理解、选择、把握、捕捉和想象的主动状态中，要求你必须纯朴、直接地向她敞开。她使画家头脑清新、目光敏锐、心灵纯净，能将人带入物我两忘的美妙境界。写生提供了理性研究和尽兴抒发的极大空间，那种无限丰富的广阔视野让你激发而专注，使你身心健康且热爱生命。

在今天注重观念、形式与个性的潮流面前，注重写生，直接与自然交流是非常可贵和有意義的。

此次展览没有刻意的组织和特别的挑选，大家不分辨职业，不计较差距，着重美好的出发点，互相接纳、互相效力，结伴寻源。

此展仅仅是一个开始，若能给有志于此道的人以信心和鼓励，那将对作者是一种最大的欣慰。

诚挚欢迎各样的批评。





杨飞云

1954

生于内蒙古包头市郊区

1982

毕业于中央美术学院油画系

中国美术家协会会员

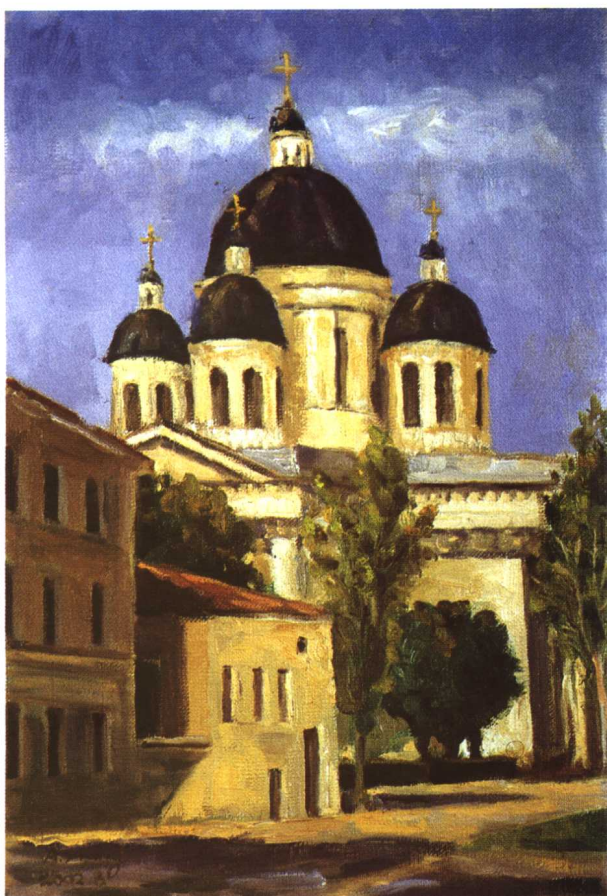
中国油画学会会员

作品多次参加国内外大型的重要展览并多次获奖。

部分作品被国内外美术馆学术团体、大型公司及收藏家收藏

出版

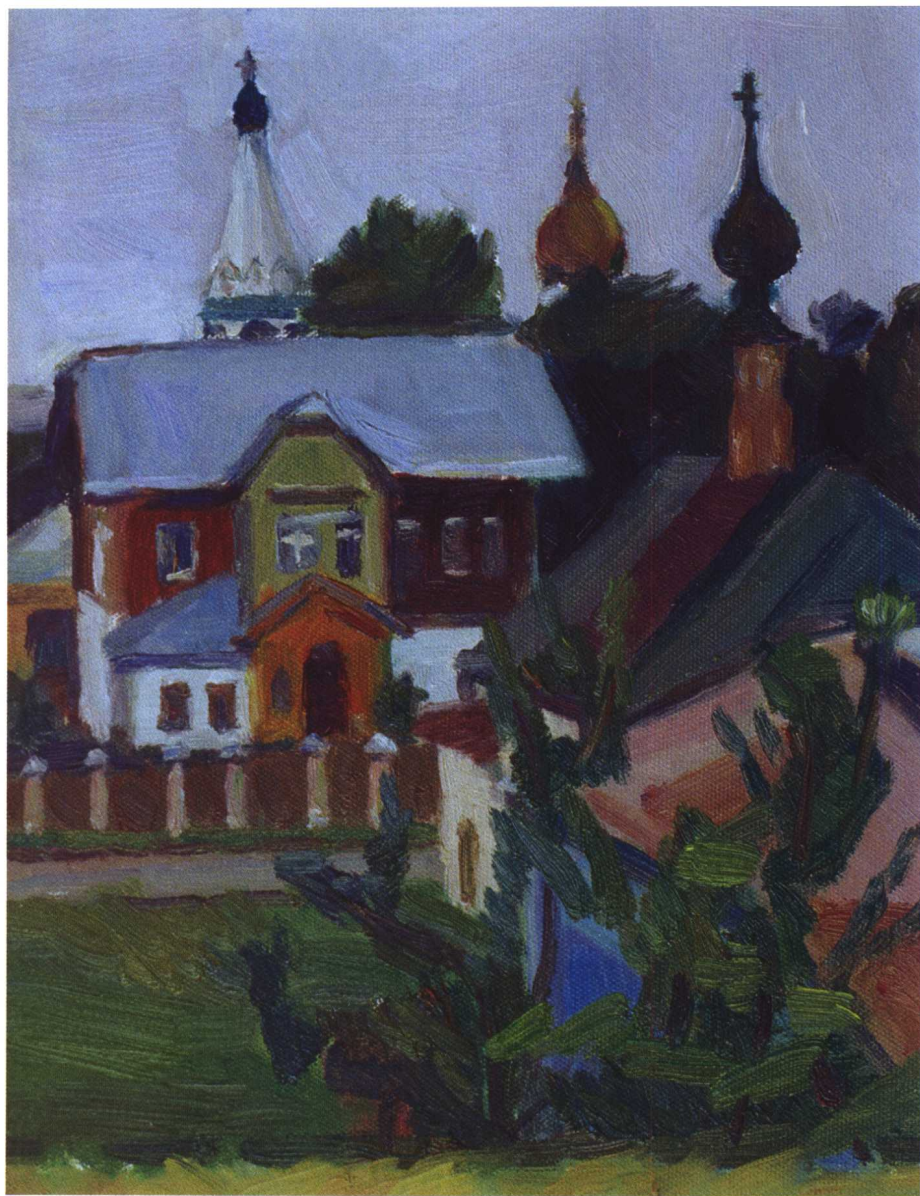
大型画册《杨飞云油画集》、《杨飞云素描集》、《中国当代艺术品评丛书—杨飞云画集》等



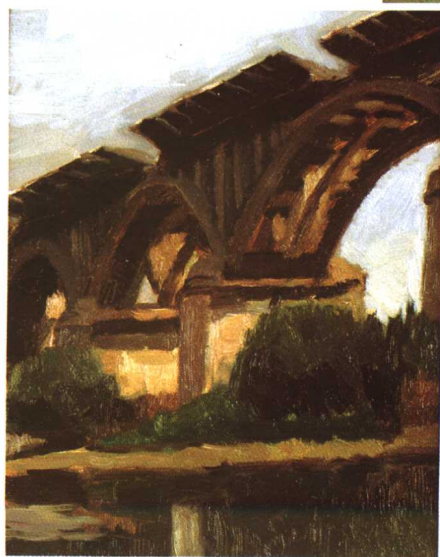
阿良(邵伟良)

- 1961 出生
- 1996 参加全国艺术博览会
- 1998 进京师从杨飞云先生
- 2000 入杨飞云工作室研修
- 2000 北京“寻源”油画写生作品展—俄罗斯之行
- 2002 参加“当代油画专场拍卖会”





(下) 弗拉基米尔·老舍 2002 (上) 苏斯达里·老舍 2002 25.5x20cm 2002 25.5x20cm 2002 25.5x20cm 2002



芃芃

- 1963 生于内蒙古呼和浩特市
- 1986 毕业于北京中医学院中药系获医学学士学位
- 1995 中央美术学院画廊及深圳博物馆举办的“九人联展”
- 1999 “青岛国际美术邀请展”
- 2000 京城大厦“三人油画小品展”
- 2002 团城画廊《青年女画家联展》
- 2002 北京艺森画廊《中国女性油画提名展》



冉劲松

- 1963 生于贵州
- 1982 考入贵州民族学院。1986 年毕业获学士学位
- 1991 考入中央美术学院油画系研修班, 1993 年毕业留京
- 1992 中国青年画家作品展
- 1993 中央美术学院师生作品邀请展
- 1995 入选中国优秀作家作品展
- 1996 当代中国青年画家作品展
- 1999 入选中国青年画家作品优秀作品选拔展
- 2002 入选中国油画大展
- 2002 应邀成为俄罗斯列宾美院访问学者
- 2002 中央美院杨飞云师生赴俄罗斯写生作品展

作品发表书籍

《20 世纪中国艺术精品集》、《20 世纪中国书画典藏油画卷》、《上海艺术家》、
《中国艺术博览》、《北京艺术博览》、《美术观察》、《园丁画集》、《艺术状态》
中国画报出版社出版: 《当代中国艺术家冉劲松作品》专集

现为

中国书画研究院教授 / 中华名人协会会员 / 中国美术家协会会员





孙文刚

1965

生于山东泰安

1999

毕业于中央美术家油画助教研修班

现任北京师大成教学院美术教师、北京美协会会员





孙志义

- 1966 生于黑龙江省积西市。
- 1985 就读于沈阳鲁迅美术学院油画系获学士学位。
- 1990—1993 在辽宁省丹东高等师范专科学校艺术系任教。
- 1996—1997 进修于中央美院画系。
- 1997—2000 在杨飞云先生私人画室学习，期间参加俄罗斯列宾美术学院教授留塔举办的油画研修班。
- 2000年至今 在阳光狮人艺术工作室做专职画家。



王晓鸿

- 1963 生于内蒙古包头市
- 1981 考入北京电影学院美术系故事片设计专业
- 1985 毕业于北京电影学院美术系，获得文学、电影双学士学位。同年，分到内蒙古电影制片厂艺术片室
- 1985 在北京电影学院和北京青年电影制片厂联合拍摄的《湘女潇潇》中任副美术工作。
- 1986 在内蒙古电视台与内蒙古电影制片厂合拍的电视短剧《一怒之下》中任美术工作。
- 1995 至1996年由解放军艺术学院美术系聘请为油画进修班的油画教员。研习了大量的素描、油画习作并考取了中央美术学院油画助教班。同时也为培黎大学艺术系及电影影视中专班教授素描、油画。
- 1998 成为职业画家、创作了大量的名人肖像油画作品。同年为电影《荆柯刺秦王》创作、绘制了大量的壁画作品。
- 1999.10 在中国美术馆举办个人油画肖像作品展。



(下) 王晓鸿作品 (上) 王晓鸿在俄罗斯圣彼得堡

